

MANUAL

www.neptunehydroponics.com

Gracias por haber adquirido una bomba Neptune Hydroponics. Para un mejor uso de la bomba, y evitar riesgos, por favor lee atentamente estas instrucciones antes de usarla, y guárdalas para futuras referencias.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Estos modelos vienen equipados con un termostato que apaga los motores automáticamente si se sobrecalientan durante su uso. Gracias a su diseño y a sus motores especiales, estos modelos gozan de un tiempo de vida más prolongado y menor consumo energético.

Modelo	Voltaje Frecuencia	Potencia (W)	Altura Máx.(m)	Caudal (L/h)	Profundidad Máx. (m)	Longitud cable (m)	Clasificación de protección	Protección eléctrica
NH600	230V/50Hz	10	1.0	600	2	10	IPX8	Clase I
NH800	230V/50Hz	18	1.3	800	2	10	IPX8	Class I
NH1000	230V/50Hz	22	1.6	1000	2	10	IPX8	Clase I
NH2000	230V/50Hz	55	2.5	2000	2	10	IPX8	Clase I
NH3000	230V/50Hz	85	3.5	3000	2	10	IPX8	Clase I
NH4500	230V/50Hz	100	4.5	4500	2	10	IPX8	Class I

APLICACIONES

Las bombas sumergibles de Neptune Hydroponics están diseñadas para ofrecer soluciones eficientes y fiables en sistemas de cultivo modernos, con múltiples aplicaciones clave:

- Riego automatizado: Distribuyen agua y nutrientes de forma constante y controlada en cultivos hidropónicos, acuapónicos y en suelo.
- Circulación homogénea: Garantizan que todas las raíces reciban la solución nutritiva necesaria para un crecimiento óptimo.
- Oxigenación del agua: Mantienen niveles adecuados de oxígeno en los depósitos, favoreciendo la salud de plantas y microorganismos.
- Drenaje y control de niveles: Previenen problemas de exceso de humedad o anegamientos al regular el nivel del agua.
- Recirculación continua: Maximizan el uso del agua y reducen el desperdicio en sistemas cerrados.

INSTRUCCIONES DE USO

Para usarla, primero escoge la salida adecuada para conectarla a la carcasa de la bomba y a continuación conéctala con la tubería. Tanto la salida como la tubería han de estar fijadas una a otra mediante una abrazadera. Si usas las fuentes en el suelo o en las paredes, por favor adhiere los tacos de goma a la base de esta. Si la vas a ubicar en el fondo del estanque, por favor fíjala con los clavos adecuados. Después de asegurarlas, puedes usar las bombas.

ADVERTENCIAS

- Asegúrate de que el voltaje y la frecuencia son las mismas que las indicadas en las especificaciones de la bomba.
- Asegúrate de que la temperatura media se encuentra entre 0 y 35 °C.
- Cuando la transportes agárrala pos las asas.
- La bomba necesita suministro a través de un dispositivo de corriente residual (DCR) cuya tasa residual del sistema no puede exceder de 30 mA.
- El cable de alimentación no puede ser sustituido. Si el cable resulta dañado, el dispositivo completo ha de ser desechado.
- Si la bomba llega a funcionar sin agua, seguramente resultará dañada.
- Cuando uses las bombas en una fuente o un río, por favor ubícalas donde menos arena haya.
- Si las bombas funcionan mal, por favor consérvala después de cortar el suministro. Si los cables u otras partes eléctricas están deterioradas, debes consultar a los técnicos, fábricas o comerciales que te lo suministraron.
- Por favor, limpia con regularidad el rodamiento y el filtro de la cubierta.
- Mientras desmantelas las bombas, por favor presta especial atención a la seguridad durante el paso de colocar los impulsores, ya que estos tienen magnetismo.
- Evita usarlo en medios demasiado salinos o alcalinos.

Significado de la cruz en el icono del cubo de basura:

- No verter de forma indiscriminada al medio las componentes eléctricas, recurre a centros de reciclaje.
- Contacta con los centros de reciclaje de tu localidad a través de los organismos medioambientales competentes.
- Si los componentes eléctricos se abandonan en terraplenes o se vierten descontroladamente en la basura, sustancias nocivas pueden llegar a contaminar los acuíferos y llegar a la cadena alimentaria, afectando a tu salud y bienestar.

MANTENIMIENTO

Si la bomba no se va a usar durante un período de tiempo prolongado, es aconsejable hacerla funcionar con agua limpia, a continuación lavar también con agua el interior de la bomba, frotando, aclarar y secar con aire antes de empacarla.

MANUAL

www.neptunehydroponics.com

Thank you for purchasing a Neptune Hydroponics pump. For optimal use and to avoid risks, please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

These models are equipped with a thermostat that automatically shuts off the motors if they overheat during operation. Thanks to their design and special motors, these models enjoy a longer lifespan and lower energy consumption.

Model	Voltage Frequency	Power (W)	Max Head (m)	Flow Rate (L/h)	Max Depth (m)	Cable Length (m)	Protection Rating	Electrical Protection
NH600	230V/50Hz	10	1.0	600	2	10	IPX8	Clase I
NH800	230V/50Hz	18	1.3	800	2	10	IPX8	Class I
NH1000	230V/50Hz	22	1.6	1000	2	10	IPX8	Clase I
NH2000	230V/50Hz	55	2.5	2000	2	10	IPX8	Clase I
NH3000	230V/50Hz	85	3.5	3000	2	10	IPX8	Clase I
NH4500	230V/50Hz	100	4.5	4500	2	10	IPX8	Class I

APPLICATIONS

Neptune Hydroponics submersible pumps are designed to provide efficient and reliable solutions in modern cultivation systems, with multiple key applications:

- Automated irrigation: They distribute water and nutrients constantly and controlled in hydroponic, aquaponic, and soil cultivation.
- Homogeneous circulation: They ensure that all roots receive the necessary nutrient solution for optimal growth.
- Water oxygenation: They maintain adequate oxygen levels in reservoirs, promoting the health of plants and microorganisms.
- Drainage and level control: They prevent problems of excess moisture or flooding by regulating the water level.
- Continuous recirculation: They maximize water use and reduce waste in closed systems.

USAGE INSTRUCTIONS

To use, first select the appropriate outlet to connect it to the pump housing and then connect it to the piping. Both the outlet and the piping must be fastened together with a clamp. If you use fountains on the ground or walls, please attach rubber pads to their base. If you plan to place the pump at the bottom of a pond, please secure it with appropriate nails. After securing, you can use the pumps.

WARNINGS

- Ensure voltage and frequency match those indicated in the pump specifications.
- Ensure the average temperature is between 0 and 35 °C.
- When transporting, hold the pump by its handles.
- The pump requires supply through a residual current device (RCD) with a residual current rating not exceeding 30 mA.
- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the entire device must be discarded.
- **Running the pump dry will likely damage it.**
- When using pumps in fountains or rivers, place them where there is less sand.
- If pumps malfunction, keep them off after disconnecting power. If cables or other electrical parts are damaged, consult technicians, manufacturers, or distributors.
- Regularly clean the bearing and cover filter.
- When dismantling pumps, pay special attention to safety while handling the impellers, as they are magnetic.
- Avoid using pumps in excessively saline or alkaline environments.

Meaning of the cross on the trash bin icon:

- Do not dispose of electrical components indiscriminately in the environment; use recycling centers.
- Contact local recycling centers through competent environmental organizations.
- Abandoned or improperly disposed electrical components can contaminate aquifers and enter the food chain, affecting your health and well-being.

MAINTENANCE

If the pump will not be used for an extended period, it is advisable to run it with clean water, then also wash the inside of the pump by rubbing, rinsing, and drying with air before packing.

MANUEL

www.neptunehydroponics.com

Merci d'avoir acheté une pompe Neptune Hydroponics. Pour une utilisation optimale et afin d'éviter tout risque, veuillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation et les conserver pour référence ultérieure.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ces modèles sont équipés d'un thermostat qui arrête automatiquement les moteurs en cas de surchauffe pendant leur fonctionnement. Grâce à leur conception et à leurs moteurs spéciaux, ces modèles bénéficient d'une durée de vie plus longue et d'une consommation d'énergie réduite.

Modèle	Tension Fréquence	Puissance (W)	Hauteur Max (m)	Débit (L/h)	Profondeur Max (m)	Longueur câble (m)	Indice de protection	Protection électrique
NH600	230V/50Hz	10	1.0	600	2	10	IPX8	Clase I
NH800	230V/50Hz	18	1.3	800	2	10	IPX8	Class I
NH1000	230V/50Hz	22	1.6	1000	2	10	IPX8	Clase I
NH2000	230V/50Hz	55	2.5	2000	2	10	IPX8	Clase I
NH3000	230V/50Hz	85	3.5	3000	2	10	IPX8	Clase I
NH4500	230V/50Hz	100	4.5	4500	2	10	IPX8	Class I

APPLICATIONS

Les pompes submersibles de Neptune Hydroponics sont conçues pour offrir des solutions efficaces et fiables dans les systèmes de culture modernes, avec de multiples applications clés :

- Irrigation automatisée : distribue l'eau et les nutriments de manière constante et contrôlée dans les cultures hydroponiques, aquaponiques et en sol.
- Circulation homogène : garantit que toutes les racines reçoivent la solution nutritive nécessaire à une croissance optimale.
- Oxygénation de l'eau : maintient des niveaux adéquats d'oxygène dans les réservoirs, favorisant la santé des plantes et des micro-organismes.
- Drainage et contrôle des niveaux : prévient les problèmes d'excès d'humidité ou d'inondations en régulant le niveau de l'eau.
- Recirculation continue : maximise l'utilisation de l'eau et réduit les déchets dans les systèmes fermés.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour l'utiliser, sélectionnez d'abord la sortie appropriée pour la connecter au boîtier de la pompe, puis connectez-la à la tuyauterie. La sortie et la tuyauterie doivent être fixées ensemble à l'aide d'une bride. Si vous utilisez des fontaines au sol ou sur les murs, veuillez fixer des tampons en caoutchouc à leur base. Si vous prévoyez de la placer au fond de l'étang, fixez-la avec des clous appropriés. Après fixation, vous pouvez utiliser les pompes.

AVERTISSEMENTS

- Assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées dans les spécifications de la pompe.
- Assurez-vous que la température moyenne se situe entre 0 et 35 °C.
- Lors du transport, tenez-la par les poignées.
- La pompe nécessite une alimentation via un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel nominal ne doit pas dépasser 30 mA.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil entier doit être jeté.
- **Faire fonctionner la pompe à sec risque de l'endommager.**
- Lors de l'utilisation des pompes dans une fontaine ou une rivière, placez-les là où il y a moins de sable.
- Si les pompes fonctionnent mal, éteignez-les après avoir coupé l'alimentation.
- Si les câbles ou d'autres parties électriques sont endommagés, consultez les techniciens, fabricants ou distributeurs.
- Veuillez nettoyer régulièrement le palier et le filtre du couvercle.
- Lors du démontage des pompes, faites particulièrement attention à la sécurité lors de la manipulation des turbines, car elles sont magnétiques.
- Évitez de les utiliser dans des milieux trop salins ou alcalins.

Signification de la croix sur l'icône de la poubelle :

- Ne jetez pas les composants électriques dans l'environnement de manière indiscriminée, utilisez les centres de recyclage.
- Contactez les centres de recyclage locaux via les organismes environnementaux compétents.
- Si les composants électriques sont abandonnés dans les remblais ou jetés sans contrôle dans les déchets, des substances nocives peuvent contaminer les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, affectant votre santé et votre bien-être.

ENTRETIEN

Si la pompe ne doit pas être utilisée pendant une longue période, il est conseillé de la faire fonctionner avec de l'eau propre puis de laver également l'intérieur de la pompe en frottant, rinçant et en séchant à l'air avant de l'emballer.

Grazie per aver acquistato una pompa Neptune Hydroponics. Per un utilizzo ottimale ed evitare rischi, leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri.



SPECIFICHE TECNICHE

Questi modelli sono dotati di un termostato che spegne automaticamente i motori se si surriscaldano durante il funzionamento. Grazie al loro design e ai motori speciali, questi modelli hanno una vita utile più lunga e un consumo energetico inferiore.

Modello	Tensione Frequenza	Potenza (W)	Altezza Max (m)	Portata (L/h)	Profondità Max (m)	Lunghezza cavo (m)	Classe di pro- tezione	Protezione elettrica
NH600	230V/50Hz	10	1.0	600	2	10	IPX8	Clase I
NH800	230V/50Hz	18	1.3	800	2	10	IPX8	Class I
NH1000	230V/50Hz	22	1.6	1000	2	10	IPX8	Clase I
NH2000	230V/50Hz	55	2.5	2000	2	10	IPX8	Clase I
NH3000	230V/50Hz	85	3.5	3000	2	10	IPX8	Clase I
NH4500	230V/50Hz	100	4.5	4500	2	10	IPX8	Class I

APPLICAZIONI

Le pompe sommerse di Neptune Hydroponics sono progettate per offrire soluzioni efficienti e affidabili nei sistemi di coltivazione moderni, con molteplici applicazioni chiave:

- Irrigazione automatizzata: distribuisce acqua e nutrienti in modo costante e controllato nelle colture idroponiche, acquaponiche e in suolo.
- Circolazione omogenea: garantisce che tutte le radici ricevano la soluzione nutritiva necessaria per una crescita ottimale.
- Ossigenazione dell'acqua: mantiene livelli adeguati di ossigeno nei serbatoi, favorendo la salute di piante e microrganismi.
- Drenaggio e controllo dei livelli: previene problemi di eccesso di umidità o allagamenti regolando il livello dell'acqua.
- Ricircolo continuo: massimizza l'uso dell'acqua e riduce gli sprechi nei sistemi chiusi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per utilizzarla, selezionare prima l'uscita appropriata per collegarla alla carcassa della pompa e quindi collegarla al tubo. Sia l'uscita che il tubo devono essere fissati insieme con una fascetta.
Se si utilizzano fontane a terra o sulle pareti, si prega di fissare i tappi di gomma alla base.
Se si prevede di posizionarla sul fondo dello stagno, fissarla con chiodi appropriati.
Dopo il fissaggio, è possibile utilizzare le pompe..

AVVERTENZE

- Assicurarsi che tensione e frequenza corrispondano a quelle indicate nelle specifiche della pompa.
- Assicurarsi che la temperatura media sia tra 0 e 35 °C.
- Durante il trasporto, tenerla per le maniglie.
- La pompa necessita di alimentazione tramite dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intero dispositivo deve essere smaltito.
- **Far funzionare la pompa a secco probabilmente la danneggerà.**
- Quando si utilizzano pompe in fontane o fiumi, posizionarle dove c'è meno sabbia.
- Se le pompe non funzionano correttamente, spegnerle dopo aver scollegato l'alimentazione.
- Se i cavi o altre parti elettriche sono danneggiate, consultare tecnici, fabbriche o distributori.
- Pulire regolarmente il cuscinetto e il filtro della copertura.
- Durante lo smontaggio delle pompe, prestare particolare attenzione alla sicurezza durante la manipolazione degli impulsi, poiché sono magnetici.
- Evitare di utilizzarle in ambienti troppo salini o alcalini.

Significato della croce sull'icona del cestino:

- Non disperdere indiscriminatamente i componenti elettrici nell'ambiente, utilizzare i centri di riciclaggio.
- Contattare i centri di riciclaggio locali tramite gli enti ambientali competenti.
- Se i componenti elettrici vengono abbandonati in discariche o gettati incontrollatamente nei rifiuti, sostanze nocive possono contaminare le falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, influenzando la salute e il benessere.

MANUTENZIONE

Se la pompa non deve essere utilizzata per un lungo periodo, è consigliabile farla funzionare con acqua pulita e quindi lavare anche l'interno della pompa strofinando, risciacquando e asciugando con aria prima di imballarla.